

# YIC だよ'！

2020年  
10月号

公益財団法人 八尾市国際交流センター（YIC） ボランティア活動情報誌

## 案内

## YIC 活動再開！！



新型コロナウイルス感染拡大防止のため、外国人相談窓口を除く全ての事業を中止していましたが、10月から日本語交流、SALA、YICサークルがスタートしています。引き続き、飛沫感染防止対策を徹底して、それぞれの事業を行っていきます。今後も状況を見ながら、事業の開催について判断をしていかなければならないことは変わりありません。みなさんも体調管理に注意していただき、安心・安全な活動ができるようご協力をお願いします。

## 案内



ひゅーまんフェスタ 2020 に参加

## YIC 多文化 BINGO !

世界中のみんなの宝物である「世界遺産」を、私たちは未来の人たちにしっかり伝え、守っていかねばなりません。YICでは、いろんな国の世界遺産の写真を使ったBINGOをします☆ぜひ一緒に『YIC 多文化 BINGO !』で、世界遺産の旅に出ましょう！

ひゅーまんフェスタは、人権について楽しく知って学んでいただくことを目的にした年に一度の人権フェスティバルです。



※YICも「ひゅーまんフェスタ 2020 実行委員会」に参画しています。



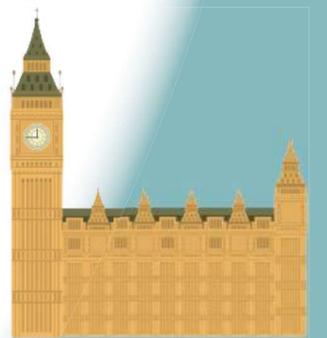
とき：11月14日（土曜日）午前10時から午後4時まで

ところ：八尾市文化会館（プリズムホール） ※YICは1階「光の広場」（予定）で行います。

共催：八尾市・八尾市教育委員会・世界人権宣言八尾市実行委員会



BINGOに参加した人には、YICオリジナルステッカーをプレゼント！



※コロナウイルス感染症予防のため、来場する時はマスクを着けてください。よろしくお祈りします。

## 案内

## “気象警報”に伴うお休みについて

日本語交流開始時間の1時間前に八尾市に「警報」が発令されている場合は、当日の活動はお休みとなります。その際、ボランティアの方はペアの学習者にお伝えいただきますようお願いいたします。SALAとサークル活動もお休みになりますので、ご注意ください。また、発令しているかどうか不安な方はYICまでお問い合わせください。

※八尾市生涯学習センター学習プラザは、八尾市に「特別警報」または「暴風警報」が発令された場合は臨時閉館となります。



30周年を迎えるYICを、少しでもみなさんに身近に感じていただけたらと、今回は長年YICの副理事長である今川和明氏にインタビューしました。



### 当国際交流センターの存在と飛躍のため

公益財団法人 八尾市国際交流センター 副理事長・豊国製油株式会社 代表取締役会長・今川 和明

「僕は100歳まで生きるよ。」と、色んなことを気さくに笑顔で話す今川副理事長。紳士的で、人付き合いのとても良い雰囲気、人と人とのご縁をたくさん繋いでこられた気がします。石鹸、化粧品、自動車工業用品…多様な用途で使われるヒマシ油の精製を手掛ける植物油脂メーカーの代表として長年勤め上げ、3年前にご子息に任された。会社を築いた初代の今川金治氏は、YICの初代理事長にあたり、またご自身は10年以上YICの理事を務めている。会社は今年で創業70年になるとのことで、それに比べると30年のYICは、まだまだ“ひよっこ♡”ですね(笑)

事業で扱っていた主原料“唐ごま”の輸入元として、40年間変遷を経ながらもブラジル、中国、インドと関わりをもってきた副理事長。一番の忘れられない思い出は、合併会社を設立し駐在を経験した中国の内モンゴル自治区で見たヘルボップ彗星で、1997年に大草原の真っ暗な中で、手にとるように流れていく様子は本当に見事なものだったそう。またYICでボランティアをしていた中国出身の学生が、卒業後副理事長の会社に入社し、この中国との合併事業で大活躍をされたという懐かしいお話も聴かせていただき、30年程前のYICとの繋がりが聴けたことを嬉しく思いました。

「YICのほとんどの催しが中止となっている状況の中、新型コロナウイルス感染拡大という大きな災いを機に従来の活動を見直し、収束後の新たな展望を熟考する時である。またYICが今後、世界の国々の情報を広く市民や企業向けに発信し、また新たな事業を行政に提案・展開していくような活動をする中で、市民のYICへの意識も高まり、在住外国人の生活の安定にも繋がっていくのではないかと。そして当財団の資金の活用方法として、例えば八尾在住の向学心の高い留学生のため奨学金制度を設ける等の支援を考えてはどうか」など、魅力ある財団となることを願う副理事長。

読書、映画、車、食事、芸術…と多方面にそれぞれこだわりをもって楽しまれ、毎日澆刺と過ごしておられる副理事長。お話を聴いていると、将来の希望がどんどんと広がってくるような気持ちになります。副理事長の「楽しく100歳まで生きる」というこれからの四半世紀は、まだまだ夢いっぱい楽しみが尽きなさそうですが、YICの未来へのお力添えも、今後ともどうぞよろしくお願いいたします(^\_-)-☆

### その他 「やさしい日本語」を考えてみよう! Vol.5

日本語にも、語彙・文法・アクセントやイントネーションなどが地方ごとに変わる『方言』があります。また、地域によって物の呼び方が違うことがあります。日本語を学んで来日した外国の人が、大阪に来ると「習った日本語と全然違う!」と慌てたという話も聞きます。やさしい日本語にする時は、方言を使わないで誰にでも分かりやすい言葉、共通語を使うこともポイントです。

次の方言(大阪弁/関西弁)を、やさしい日本語にしてみてください。

- ① そこ、入ったらあかんで。
- ② カッターシャツを着て、来てください。
- ③ 本棚にこの本なおしてください。
- ④ それ、ほかさんにとってください。

### 報告

### 寄贈していただきました!



株式会社八光殿様より、日本の文化紹介に役立つようにと、9月6日(日曜日)に、人形供養祭で供養されたひな人形をいただきました。これからYICで大切に活用していきたいと思っております。ありがとうございました!

★ **書名** となりの外国人  
 ★ **著者** 芹澤 健介  
 ★ **出版社** マイナビ出版  
 ★ **発行** 2019年  
 ★ **内容** 「多文化共生」とは、いわばラグビーのナショナルチームのようなもの。育った環境や文化はそれぞれ違うが、お互いを尊重しながら“ワンチーム”となり、一丸となって、1つの目標に向かって進んでいく。あなたのすぐ「となりの外国人」との関わり方を考えさせられる一冊。



★ **書名** まんが アフリカ少年が日本で育った結果  
 ★ **著者** 星野 ルネ  
 ★ **出版社** 毎日新聞出版  
 ★ **発行** 2018年  
 ★ **内容** カメルーン生まれ、日本育ちの著者は、笑いあり、苦もちょっぴりありの生い立ち。「外国人」でもあり「日本人」でもある立場から見た日本文化やアフリカとのカルチャーギャップだけでなく、アイデンティティ、偏見や差別、家族愛、人の温かさなどさまざまなテーマを、ユーモア80%、まじめさ20%で描いた作品。

Treasure Yic 85th



YICメンバーを数珠つなぎ形式でインタビュー。  
 先月号の郭燕妮さんからの紹介です！

AMRI SINAGA さん 東大阪市在住  
 インドネシア共和国・北スマトラ島出身  
 YICメンバー歴 約2年

北スマトラ島にある村で、子どもの頃は実家の農業を手伝っていたというアムリさん。2年前に技能実習生として来日し、今は日本語能力試験N3に合格することを目標に頑張っているそう。一人黙々と漢字ドリルに向かっている姿も見られた勉強熱心な好青年です。日本とインドネシアとの違いは何ですか？と聞くと、インドネシアの人は日本人より、もっとフレンドリーだそうで、男ばかりの6人兄弟という賑やかな環境で育ってきたアムリさんにとって、日本の生活は人との距離を感じるのかもしれない。

最近、楽しかったことは、南港にあるシーサイドコスモという釣り場へ友だちと行き、鯖や鰯などを大量に釣り、持ち帰って食べたこと。魚は美味しそうにカリッと揚げ、それにつけるサンバル※(インドネシア料理にはかかせないチリソースの一種)も、伝統的な石臼を使って作るという凝りよう。一日かけて食料を調達し、自分たちで作った料理の味は絶品だったでしょうね！次に釣りに行ったときには是非YICにも新鮮な魚のお裾分けをしてほしいものです♡(◡‿◡)林が ｲｯﾀ!



※サンバル: トマト、唐辛子、白玉ねぎ、赤玉ねぎ、にんにくを油で炒めて、石臼ですりつぶす。塩で味付け。

Safety tips (多言語情報アプリ)

Safety tips

自然災害の多い日本で、日本に住んでいる人や、また旅行に来ている外国の人が安心して正しい情報をすばやく受け取れることが大切です。観光庁監修のもと開発された、日本国内における緊急地震速報・津波警報、水害や噴火速報等、その他の自然災害に関する情報を14言語で通知する多言語情報発信アプリ。災害時に必要な情報を収集できるホームページリンク集など役立つ様々な機能があります。ぜひダウンロードしておきましょう。

iPhone 用



Android 用



# 八尾市外国人相談窓口 (YIC内)

八尾市と八尾市の近くに住んでいる外国人住民が不安や悩みをなくし、安心して生活が送れるように相談を受け付けています。困っていることがあれば、電話、メールまたは来所して相談してください。



午前9時から  
午後5時まで  
※は午後1時から午後5時まで  
〈電話番号〉  
072-924-3337



八尾市外国人相談窓口案内

TEL:072-924-3337 E-mail: hellosoudan.ycs@wind.ocn.ne.jp

対応言語	日曜日	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日
英語	○	休み		○	○		休み
中国語	○※			○	○		
ベトナム語	○ 第1 第3		○※		○※	○	
タイ語	○						

他の言語は翻訳機を使って対応します。

## サークル活動

対象：YICメンバー

### 歌おう♪日本語



歌詞に出てくる言葉の意味を学習した後、歌を覚えてみんなで歌います。いろいろな国の人たちが音楽を通して交流しています。(リーダー：山下 明美)



とき：10月18日(日曜日) 午後12時15分から午後1時45分まで

ところ：八尾市生涯学習センター(かがやき)・大研修室

参加費：無料 申込み：不要

### 韓国語サークル

#### ヘバラギ



買い物やレストランでは、どんな言葉が使えるの?韓国語の文字はどんな読み方をするの?韓国語の短いフレーズを使って、メンバー同士で交流してみませんか?(リーダー：竹田 侑加)

とき：10月4日(日曜日) 午後2時から午後3時まで

とき：10月15日(木曜日) 午後7時から午後8時まで

ところ：八尾市生涯学習センター(かがやき)・小研修室

参加費：無料 申込み：不要

## 休みのお知らせ

### YIC

11月3日(火曜日)※祝日のため、11月24日(火曜日)※祝日振替のため

### 日本語交流

11月3日(火曜日)※祝日のため、11月24日(火曜日)※祝日振替のため



## 「やさしい日本語」を考えてみよう!クイズ 解答例

あめちゃんいる?



① そこに入ってははいけません。

② ワイシャツを着て、来てください。

③ 本棚にこの本を片づけてください。

④ それ、捨てないでください。



## 公益財団法人 八尾市国際交流センター

〒581-0833 八尾市旭ヶ丘5-85-16 八尾市生涯学習センター内

TEL:072-924-3331 FAX:072-924-3332

開所時間 午前8時45分から午後5時15分まで

休所日 月曜日・土曜日・祝日・年末年始

<E-mail>helloyic@helen.ocn.ne.jp

<ホームページ> http://www.helloyic.or.jp

<Facebook>YAO International Center



YIC ホームページ